


R 200
AÑOS

TEMPORADA 2018-2019

GIOVANNA D'ARCO

GIUSEPPE VERDI





Siente el Teatro Real
de una forma única

movistarlikes.es

UNA MARCA DE *Telefónica*

movistar



TR 200 AÑOS

MÁS DE HOY | MÁS DE TODOS | MÁS TEATRO REAL

PATROCINADORES DEL BICENTENARIO

MECENAS PRINCIPAL



MECENAS ENERGÉTICO



GIOVANNA D'ARCO

GIUSEPPE VERDI (1813-1901)

Dramma lirico en prólogo y tres actos

Libreto de **Temistocle Solera**, basado en la obra de teatro
Die Jungfrau von Orleans (1801) de **Friedrich von Schiller**

Estrenada en el Teatro alla Scala de Milán
el 15 de febrero de 1845

Estreno en el Teatro Real

Ópera en versión de concierto

Patrocinan la función del día 17:



14, 17, 20 de julio

«Del amor o del odio que Dios tiene por los ingleses, yo no tengo ninguna idea, pero lo que sí tengo claro es que todos ellos serán expulsados de Francia, con la única excepción de los que habrán muerto en tierra francesa.»

JUANA DE ARCO

PROCESO DE CONDENA. SÉPTIMO INTERROGATORIO SECRETO. 14 DE MARZO DE 1431

FICHA ARTÍSTICA

Director musical **James Conlon**
Director del coro **Andrés Máspero**
Preparadora y apuntadora **Nino Sanikidze**

Reparto

Carlo VII **Michael Fabiano**
Giacomo **Plácido Domingo**
Giovanna **Carmen Giannattasio**
Delil **Moisés Marín**
Talbot **Fernando Radó**

Coro y Orquesta Titulares del Teatro Real

Edición musical Casa Ricordi S.r.l. de Milán.
Editores y propietarios

Duración aproximada **2 horas y 20 minutos**
Parte I: 1 hora y 5 minutos
Pausa de 25 minutos
Parte II: 50 minutos

Fechas **14, 17, 20** de julio
20:00 horas

ARGUMENTO

PRÓLOGO

Escena 1. Localidad de Domrémy, Francia. Carlo, próximo rey de Francia, describe a sus oficiales y a los lugareños una visión: en ella la Virgen María le ordena rendirse al ejército invasor inglés y deponer las armas al pie de un gran roble. A continuación expresa su frustración por las limitaciones del gobernante.

Escena 2. Un bosque. Junto al gran roble, Giacomo ruega por la seguridad de su hija Giovanna; ante un altar cercano, ella pide en sus oraciones ser elegida para liderar a las fuerzas francesas; seguidamente se adormece. En ese momento llega Carlo, dispuesto a deponer las armas al pie del árbol. Entretanto, entre sueños, Giovanna ve ángeles que la animan a convertirse en soldado y a conducir a Francia a la victoria. Ella clama que está preparada para ello. Carlo la escucha y se emociona por su valentía. Su padre, Giacomo, se apena, creyendo que la devoción de su hija por el futuro rey la ha empujado a entregar su alma al Diablo.

ACTO I

Escena 1. Cerca de Reims. Talbot, general del ejército inglés, trata de convencer a sus desolados soldados de que no son las fuerzas del mal las causantes de su inminente rendición ante los franceses. Llega Giacomo y ofrece entregar a su hija, ya que cree que está influida por el Diablo.

Escena 2. La Corte de Francia en Reims. Se inician los preparativos para la coronación de Carlo. Giovanna añora la vida simple que tenía en su hogar. Carlo confiesa su amor a Giovanna, pero ella se retira, a pesar de lo que siente por el rey, porque las voces que ha escuchado le advierten contra el amor terrenal. Carlo es conducido a la catedral de Reims para la coronación.

ACTO II

La plaza de la catedral. Los habitantes de Reims están reunidos en la plaza de la catedral para celebrar la victoria de Giovanna sobre el ejército inglés. Los soldados franceses escoltan a Carlo al interior de la catedral. Giacomo ha decidido que debe repudiar a su hija, porque cree que ella ha firmado

SUMMARY

PROLOGUE

Scene 1. The French village of Domrémy. Carlo, the not-yet-crowned King of France, describes to his officers and the villagers his vision of the Virgin Mary commanding him to surrender to the invading English army and laying down his weapons at the foot of a giant oak tree. Later, he expresses his frustration with the limitations of being a ruler.

Scene 2. A forest. By a giant oak tree, Giacomo prays for the safety of his daughter Giovanna, who before she falls asleep by a nearby shrine offers prayers to be chosen to lead the French forces. Suddenly, Carlo arrives, prepared to lay down his arms at the base of the tree. Meanwhile, the sleeping Giovanna has visions in which angels ask her to become a soldier and lead France to victory. She cries out that she is ready to do so. Carlo overhears her and thrills at her courage. Her father Giacomo weeps, believing that his daughter has given her soul to the Devil out of her devotion to the future King.

ACT I

Scene 1. Near Reims. Commander Talbot of the English army tries to convince his discouraged soldiers that their imminent surrender to the French is not due to forces of evil. Giacomo arrives and offers up his daughter, believing her to be under the influence of the Devil.

Scene 2. The French court at Reims. Preparations are under way for Carlo coronation. Giovanna longs for her simple life back home. Carlo confesses his love for Giovanna, but she withdraws despite her feelings toward the King, because her voices have warned her against earthly love. Carlo is taken to the Cathedral at Reims for his coronation.

ACT II

The Cathedral square. The villagers of Reims have gathered in the Cathedral square to celebrate Giovanna's victory over the English army. The French soldiers lead Carlo into the Cathedral. Giacomo has decided he must repudiate his daughter who, he believes, has entered a pact with the Devil. He denounces her to the villagers and they are persuaded, although the

un pacto con el Diablo. La denuncia públicamente, y los congregados lo creen, aunque el rey no quiere escucharlo. Carlo suplica a Giovanna que se defienda, pero ella se niega.

ACTO III

Giovanna ha sido capturada por el ejército inglés. Tiene visiones de victorias en el campo de batalla y ruega a Dios que no la abandone, ya que ha demostrado obediencia al rechazar su amor terrenal hacia el rey, tal como las voces le ordenaban. Giacomo alcanza a escucharla y reconoce su error. La libera de sus cadenas y ella escapa. Corre hacia el campo de batalla y una vez más la derrota francesa se transforma en victoria. Giacomo acude al rey, solicitando primero castigo, y después perdón, que Carlo concede. Carlo se entera de la victoria de Francia en el campo de batalla y de la muerte de Giovanna. Cuando introducen el cadáver, Giovanna revive repentinamente. Giacomo recupera a su hija y el rey le profesa su amor. Entre cánticos angelicales de salvación y victoria, Giovanna muere y asciende al paraíso.

King refuses to listen. Carlo pleads with Giovanna to defend herself, but she refuses.

ACT III

Giovanna has been captured by the English army. She has visions of battlefield victories and begs God to stand by her, explaining how she has shown her obedience by forsaking her worldly love for the King as the voices had commanded. Giacomo overhears her pleas and recognizes his error. He loosens his daughter's bonds and she escapes. She rushes to the battlefield to turn French defeat into victory once more. Giacomo pleads with the King, first for punishment and then for forgiveness, which Carlo grants. Carlo learns of the French victory on the battlefield but also of Giovanna's death. As her body is carried in, Giovanna suddenly revives. Giacomo reclaims his daughter, and the King professes his love. The angels sing of salvation and victory, as Giovanna dies and ascends into heaven.

ESTE VERANO, VISITA EL TEATRO REAL

Conoce el interior de uno de los edificios más sorprendentes de Madrid

VISITA CON AUDIOGUÍA

Horario 10:00 - 18:00 h (último acceso a las 17:00 h)*

Precio 7 €

En 5 idiomas 

VISITA CON UN GUÍA

Horario 11:00 - 13:00 h*

Precio 16 €

PALACIO REAL Y TEATRO REAL VISITA CONJUNTA

Horario 10:00 - 18:00 h

Precio 15 €

Compra tus entradas en la **Taquillas de visitas** (situada en el vestíbulo del Teatro) y la visita con audioguía también en **teatroreal.es**

* Sujeto a disponibilidad

APROPIARSE DE UN MITO

JOAN MATABOSCH

El autor del libreto de *Giovanna d'Arco*, el aventurero, poeta y compositor Temistocle Solera, artífice también de los textos de otras óperas verdianas como *Nabucco*, *I Lombardi* y *Attila*, que no llegó a terminar, fue también uno de los primeros empresarios de la historia del Teatro Real. Se encargó, desde octubre de 1851, de programar la segunda temporada de la historia del coliseo hasta caer en desgracia ante Isabel II por múltiples motivos, seguramente relacionados con su más que dudosa lealtad a la institución. Casi al mismo tiempo que programaba el Teatro Real de Madrid, Temistocle Solera se promocionaba como empresario y compositor en todos los demás teatros españoles a los que tenía acceso y, muy especialmente, se ofrecía al Gran Teatre del Liceu de Barcelona como *compositor residente* para desarrollar su proyecto de construir una *ópera nacional* española. Tras lograr que el Liceu estrenara su ópera *La hermana de Pelayo* en la temporada 1852-1853 hizo llegar a sus propietarios un manifiesto en el que les preguntaba, literalmente: «¿A quién mejor que a vosotros se debe consagrar la primera ópera que se escribe para el teatro que vosotros mismos habéis con tanta grandeza y esplendor levantado? Sí, ¿a quién mejor que a vosotros que habéis con tanta lealtad y generoso desprendimiento ayudado a la empresa que la primera ha concebido la idea de fundar un teatro español? (...) Si yo he podido probar que aquí lo mismo que en Italia, y mucho mejor aun que en Francia y Alemania es fácil superar tales dificultades, quedará recompensado con usura, porque habré puesto mi pobre piedrecita en el monumento de la ópera en España».

Antes de gestionar artísticamente el Teatro Real, Temistocle Solera ya había conseguido que *Giovanna d'Arco*, compuesta por Verdi sobre su libreto, formara parte, en julio de 1847, de la primera temporada de la historia del Liceu, erigiéndose además en la primera novedad absoluta que el flamante nuevo teatro ofrecía al público de Barcelona. El avisado Solera había mostrado a Verdi y a su editor su texto sobre Juana de Arco asegurando que se trataba de «un drama completamente original». Ocultaba que, en realidad, era una perezosa adaptación de la *Jungfrau von Orleans* de Schiller que simplemente esquivaba lo más conflictivo del texto original: por eso la heroína no moría en la hoguera sino en el campo de batalla; y quien la acusaba no era la Iglesia sino su propio padre.

No podía sorprender que fuera precisamente Schiller quien se encontrara en el origen de la ópera de Verdi, como en el de tantas óperas italianas y francesas de Rossini, Donizetti, Mercadante y el propio Verdi. Se trataba siempre de héroes y heroínas traspasadas por la luz del idealismo y que se debatían entre la grandeza y la servidumbre de las pasiones humanas. En el caso de Juana de Arco, la fragilidad de esta joven pueblerina, provinciana e indefensa contrasta con su indómita voluntad de hierro y con un fuego interior tan poderoso que le lleva a jurar que no sucumbirá a las *debilidades femeninas*, que no sentirá piedad por los enemigos y que no buscará el amor protector de un hombre. Y así, finalmente, ganará batallas, liberará ciudades y coronará reyes.

Ciertamente, en el libreto de Solera se pierde el control racional sobre los materiales que dan al texto de Schiller una unidad y una auténtica grandeza épica. La obra deja de ser una construcción dramática perfectamente engrasada para convertirse, como dice Ramón Pla i Arxé, en un «excitante recorrido a través de algunos dioramas románticos: cuadros rurales pintorescos, batallas cruentas, cárceles, catedrales, pastores, reyes, prodigios y milagros». Los espacios y recursos evocadores del arte romántico dejan de ser un instrumento para convertirse en una finalidad. Y el artista no se siente abrumado por el efecto de la pasión que se desprende de su creación, sino que ha creado la situación para provocar precisamente ese efecto. La retórica se apodera de la escena, la previsión sustituye a la sorpresa, y el resultado es una banalización del arte que guarda, eso sí, una cierta apariencia de arte.

En el tránsito desde Schiller hasta Solera y la actualidad, lo que más sorprende del mito de Juana de Arco es su capacidad de travestismo emocional y político: una «idiote malhereuse» (Voltaire), una heroína revolucionaria que «si hubiera vivido en nuestros días habría tomado la Bastilla» (Louis-Sébastien Mercier en 1802), una musa de la unificación nacional que encarna el patriotismo del pueblo (Napoleón), una precursora de «la République socialiste universelle» (Charles Péguy, 1879), una encarnación de «la résistance contre l'étranger» (Maurice Barrès, 1914), una precursora del general De Gaulle que salva a un país sometido al enemigo y, poco a poco, una especie de patrona fascista de la extrema derecha que

encarna la salvación de la patria ante los *nuevos invasores*: el emigrante negro, árabe o asiático, el *extraño* que viene a competir por el mercado laboral, que tiene otra religión y que puede *contaminar* las esencias de la raza. Su figura ha acabado siendo reivindicada por todo el mundo, desde la literatura hasta el teatro de George Bernard Shaw y Jean Anouilh, la ópera (Verdi, Paul Claudel y Arthur Honegger) y el cine de Melies, Cecil B. DeMille (con Geraldine Farrar), Carl Theodor Dreyer (con Renée Falconetti), Victor Fleming, Roberto Rossellini (ambas con Ingrid Bergman), Otto Preminger, Robert Bresson, Jacques Rivette o Luc Besson (con Milla Jovovich). Todos se han apropiado del mito de la pobre Juana de Arco. En las inspiradas, a veces irresistibles, arias, dúos y concertantes de la partitura que inspiró el texto de Solera agradecemos que Verdi fuera uno de los grandes artistas que hicieron suyo el mito. Aunque también tengamos que lamentar que no recurriera a un libretista con menos ambición y más talento.

Joan Matabosch es el director artístico del Teatro Real

PASTORAL, PATRIÓTICA Y SOBRENATURAL: JUANA DE ARCO SEGÚN GIUSEPPE VERDI

LIANA PÜSCHEL

UNA MUCHACHA FUERA DE LO COMÚN ENTRE HISTORIA Y FICCIÓN

«Una chiquilla de dieciséis años/ (¿no es algo sobrenatural?)/a quien las armas no pesan/ (...) Y libera Francia de sus enemigos/ reconquistando castillos y ciudades.»

La poetisa Cristina de Pizán escribió estos versos que conforman la *Canción en honor de Juana de Arco* en el verano de 1429, justo mientras la amazona francesa llevaba a cabo sus inauditas hazañas. La *Canción* es, de hecho, la primera obra literaria dedicada a la doncella de Orleáns y está escrita con el entusiasmo desbordante de quien reconoce en ella no solo la figura elegida para traer la paz y la libertad al pueblo francés –que desde hacía cien años luchaba contra los invasores ingleses–, sino también la encarnación de un ideal femenino perfecto por virtud y fortaleza. Es quizás una suerte que Cristina, autora de la alegórica *Ciudad de las damas*, muriera antes de que Juana de Arco cayera prisionera de los borgoñones, aliados de Inglaterra, durante la batalla de Compiègne en mayo de 1430. Luego de esa contienda sería puesta en manos del tribunal de la Inquisición, quien, un año más tarde, la condenaría por apostasía y blasfemia.

Nacida en una familia de campesinos, desde pequeña escuchaba voces que atribuía a los santos; a los diecisiete años convenció al delfín Carlos de Francia para confiarle el ejército y luego, ataviada con armadura masculina, lo condujo hacia la victoria.

No sorprende que después de Cristina de Pizán muchos otros artistas hayan sido cautivados por Juana de Arco, una figura histórica fuera de lo común. Nacida en una familia de campesinos, desde pequeña escuchaba voces que atribuía a los santos; a los diecisiete años convenció al delfín Carlos de Francia para confiarle el ejército y luego, ataviada con armadura masculina, lo condujo hacia la victoria; ella misma fue la artífice de la coronación del delfín como rey Carlos VII. El 30 de mayo de 1431 la doncella murió en la hoguera bajo sentencia de la Santa Inquisición: sus restos calcinados fueron esparcidos en el Sena para que no pudieran ser venerados. Luego de algunos años Carlos VII convocaría un nuevo juicio para restablecer la inocencia de Juana de Arco y al mismo tiempo afianzar

su trono; debieron transcurrir cinco siglos para que en 1920 la muchacha fuese declarada santa.

Aunque, muy probablemente, el compositor no participó en la elección del tema de su nueva ópera, esto no significa que no le agradase: en una carta a un amigo explica que el libreto «es de una belleza fuera de lo común».

Entre los autores que mezclaron esta figura histórica con sus ficciones podemos recordar a Shakespeare, que la incluyó en el elenco de personajes del drama del 1590 *Henry VI*, parte I, para mostrarla como una mujer intrépida y astuta; a Voltaire, que escribió los versos satíricos y anticlericales de *La Pucelle d'Orléans* en 1762; a Schiller, que en 1801 haría estrenar en Leipzig su drama romántico *Die Jungfrau von Orleans*, tragedia compleja y visionaria. Esta obra tuvo una importante difusión en los teatros italianos, pero no en su versión original (traducida por primera vez en 1819 y luego en 1830), sino en sus adaptaciones musicales: primero en el *ballet* de Salvatore Viganò *Giovanna d'Arco* (Teatro alla Scala de Milán, 1821), luego en las óperas homónimas de Nicola Vaccaj (La Fenice de Venecia, 1827), de Giovanni Pacini (La Scala de Milán, 1830) y finalmente de Verdi (La Scala de Milán, 1845).

UNA JUANA IDEALIZADA PARA VERDI

¿Por qué el maestro de Busseto eligió como argumento de su séptima ópera la historia de la guerrera gala? No lo sabemos: los documentos relativos a la génesis de este trabajo son muy escasos. Los pocos datos ciertos que poseemos nos dicen que Verdi tenía un contrato para una ópera nueva en La Scala y que en el verano de 1844 recibió por parte del libretista Temistocle Solera el libreto de *Giovanna d'Arco*. Por lo general, en los primeros decenios del siglo XIX los empresarios teatrales, no los músicos, eran los responsables de elegir el argumento de las óperas, así como los libretistas: en este periodo Verdi aceptaba esta situación a regañadientes; con el correr de los años y el aumento de su fama lograría imponer su voluntad a teatros y editores.

Aunque, muy probablemente, el compositor no participó en la elección del tema de su nueva ópera, esto no significa que no le agradase: en una carta

a un amigo explica que el libreto «es de una belleza fuera de lo común». Este, como notábamos antes, está inspirado en el drama de Schiller, un autor que pronto Verdi habría aprendido a amar y que utilizaría en otras tres óperas: *I masnadieri*, *Luisa Miller* y *Don Carlos*. Solera, para escribir sus versos, se inspiró también en el drama de Shakespeare y en el *ballet* de Viganò. No debe sorprender que un libretista se sirviese de muchas fuentes diferentes, puesto que ni la originalidad ni la verosimilitud eran las peculiaridades principales de un libreto. Estos textos, escritos en un italiano culto y al mismo tiempo convencional, debían ofrecer una vasta gama de situaciones espectaculares, cargadas de sentimientos, para conmover y sorprender al público.

La protagonista absoluta es Giovanna d'Arco, mientras que los otros dos personajes principales, el tenor enamorado y rey de Francia Carlo y el padre Giacomo, que sospecha de la pureza de su hija, son funcionales a su conflicto interior.

El libreto de Solera, con todas sus debilidades, ofrecía a Verdi situaciones dramáticas de mucho interés. Después de los éxitos de *Nabucco* en 1842 y de *I lombardi alla prima crociata* un año más tarde, ambos escritos en colaboración con Solera, Verdi buscaba algo diferente para ampliar su horizonte artístico: esas dos óperas eran monumentales, con tramas novelescas y patrióticas, muchos personajes importantes y amplio despliegue del coro, el cual, en cuanto personificación del pueblo, era uno de los protagonistas. En *Giovanna d'Arco* no faltan las menciones a la lucha por la libertad contra la opresión extranjera ni las grandes escenas corales, como demuestra en el comienzo del prólogo el coro de aldeanos y oficiales que maldice a los invasores: los primeros versos de la pieza están entonados al unísono y redoblados por metales, recordando así el estilo patriótico de «Va pensiero» (*Nabucco*) y de «O Signore, dal tetto natio» (*I lombardi alla prima crociata*). En todo caso, en esta ópera la protagonista absoluta es Giovanna d'Arco, mientras que los otros dos personajes principales, el tenor enamorado y rey de Francia, Carlo, y el padre Giacomo (barítono), que sospecha de la pureza de su hija, son funcionales a su conflicto interior.

Siguiendo el modelo de Schiller, el poeta propone una adaptación de la vida de la guerrera muy idealizada: de hecho, ella no muere en la hoguera, sino con honor en el campo de batalla. Un elemento original es el amor por el rey. En el drama alemán, Juana se enamoraba de un soldado inglés, pero para Solera esto era inadmisibile porque en su versión la protagonista es, al mismo tiempo, una mujer que sufre por sus debilidades humanas y un símbolo de la patria: como tal, no puede mostrar atracción por el enemigo.

LA MÚSICA DE GIOVANNA D'ARCO

A comienzos de 1845 *Giovanna d'Arco* estaba lista y comenzaron los ensayos: tanto el reparto, como el aparato escenográfico y la orquesta fueron tan decepcionantes que Verdi no solo no se presentó al estreno, sino que dejó de escribir óperas para el teatro milanés hasta 1869.

En la ópera, así como en su protagonista, se mezclan lo bucólico (Giovanna es una pastora), con lo bélico, lo sobrenatural y lo tormentoso: todo esto se funde magníficamente en la obertura, que usa como modelo la del *Guglielmo Tell* de Rossini.

Contra los pronósticos del autor, la primera representación, realizada el 15 de febrero, obtuvo un muy buen resultado conquistando al público, aunque no unánimemente a la crítica. Entre las piezas preferidas por el autor, y que más gustaron a sus contemporáneos, se encuentra la obertura, una especie de resumen de toda la obra. En la ópera *Giovanna d'Arco*, así como en su protagonista, se mezclan lo bucólico (Giovanna es una pastora), con lo bélico, lo sobrenatural y lo tormentoso: todo esto se funde magníficamente en la obertura, que usa como modelo la del *Guglielmo Tell* de Rossini. La página, de admirable fuerza descriptiva, se abre con el trémolo de las cuerdas. La música crece desde el susurro a la deflagración del trueno: aquí participa la orquesta al completo con el estruendo de las percusiones y las escalas veloces de las maderas que parecen dibujar relámpagos; la tempestad sonora evoca a un mismo tiempo la situación de Francia, envuelta en una guerra sangrienta y larguísima, y las tribulaciones de Giovanna, que no obstante su sexo y su condición, querría participar activamente en las batallas. La

tormenta es subyugada por la intervención de la flauta, instrumento cuya voz límpida está asociada tanto a la inocencia de los pastores cuanto a la música celestial; por este motivo aquí simboliza a Giovanna, que pondrá fin a la ocupación inglesa. Un segundo episodio, indicado *andante pastorale*, tiene como protagonistas a las maderas; se trata de un delicado oasis camerístico que recuerda una danza popular y que se extingue con el regreso de la tormenta. Esta vez la tormenta, con su *crescendo*, da lugar al final heroico; entre las ideas musicales de la conclusión se presenta una ya expuesta en el *andante pastorale*: esta melodía, que al principio se mostraba muy ingenua, aquí adquiere un indiscutible carácter victorioso. Durante la ópera, la protagonista será objeto de la misma metamorfosis.

A comienzos de 1845 estaba lista y comenzaron los ensayos: tanto el reparto, como el aparato escenográfico y la orquesta fueron tan decepcionantes que Verdi no solo no se presentó al estreno, sino que dejó de escribir óperas para el teatro milanés hasta 1869.

Como se decía anteriormente, el coro desempeña un papel importante dando expresión tanto a la desesperación como al gozo del pueblo, a las voces marciales del ejército y sobre todo a aquellas ultraterrenas de los demonios y de los ángeles. El pequeño vals «Tu sei bella!», que cantan los espíritus malvados en el prólogo, fue una de las piezas preferidas del público y se podía escuchar usualmente por las calles de Milán tocada por algún organillo. Cuando la ópera se estrenó en Madrid en 1846 un periodista escribió que el coro recordaba «los cantos ebrios de la soldadesca del rey Carlos»; críticas similares habían aparecido en Italia, pero también defensas: el demonio suele presentarse bajo formas encantadoras para seducir a sus víctimas y este coro es particularmente pegadizo.

Los momentos más bellos de la ópera coinciden con la expresión de la lucha interior de la protagonista; por ejemplo, en el acto I Giovanna interroga a su corazón: ¿por qué no vuelve a casa si ya ha conducido el ejército a la victoria? La orquesta, citando el tema de «Tu sei bella», revela el secreto: la detiene el amor por Carlo. La joven lucha contra este sentimiento en la romanza «O fatidica foresta», de irresistible carácter bucólico. A esta pieza sigue el dueto

con el rey, página memorable que expresa un amor reprimido. Verdi era un especialista de los duetos entre soprano y barítono y en *Giovanna d'Arco* encontramos un ejemplo espléndido: «Amai, ma un solo istante», destinado a Giovanna y al padre, Giacomo. En la primera parte, introducida por una marcha que evoca la batalla, las voces cantan casi siempre separadas para expresar la incompreensión entre padre e hija que se resolverá progresivamente. La joven está en la cárcel por la denuncia del padre y ruega a Dios, con una melodía dulce acariciada por la orquesta, que no la abandone puesto que ha pecado un solo instante; el padre la oye a escondidas y comprende su error. Cuando Giacomo la libera de sus cadenas los dos se reconocen y se reconcilian: el abrazo que los une se manifiesta también en las voces, que se arrojan enlazadas en un canto rico de impulso rítmico y guerrero. La relación difícil entre padre e hija es un tema frecuente en el repertorio verdiano y la personalidad de Giacomo, capaz de actitudes absorbentes y celosas, anticipa la del más famoso padre verdiano, Rigoletto.

El final de la ópera muestra a una Giovanna transfigurada en ese ideal femenino santo que ya había soñado Cristina de Pizán varios siglos antes. La muchacha ha participado con valor en una nueva batalla contra los ingleses salvando incluso al rey, pero ha sido herida de muerte. Cuando los soldados llevan su cuerpo vencido ante Carlo y Giacomo, la joven milagrosamente se recupera y, tras despedirse de quienes la amaron, tiene una visión de la Virgen. Con las palabras «S'apre il ciel» Giovanna inicia una suerte de arrullo lento, cantado muy despacio y acompañado por los delicados arabescos del clarinete; este es por tradición un instrumento de gran romanticismo y aquí su uso alude al hecho de que la muchacha está enamorada de la condición de los ángeles. El canto de la protagonista, con el acompañamiento del clarinete solo, destaca por su pureza, alternándose y contraponiéndose al canto de los otros personajes que aparece más bien pesado y por momentos cargado de ansiedad. Las últimas notas de la ópera son un coro triunfal: la muerte de Giovanna no es una tragedia, es la manifestación de su victoria.

Liana Püschel



LO MEJOR DE LA TEMPORADA 19/20

Celebramos la Semana de la Ópera lanzando **cuatro packs** únicos, con **grandes títulos** de la próxima temporada **en venta anticipada** y un **descuento del 10% incluido***. **Elige ya el tuyo.**

FORMAS DE AMAR

L'ELISIR D'AMORE Una furtiva lágrima | OCT 2019
LA TRAVIATA El gran amor trágico | MAY 2020
LA PASAJERA La supervivencia del amor | JUN 2020
 Desde **40,50 €**

ÓPERAS DE LEYENDA

LA FLAUTA MÁGICA La gran fantasía de Mozart | ENE 2020
LA VALQUIRIA El poder del anillo | FEB 2020
AGUILES EN ESCROS El héroe de Troya | MAR 2020
 Desde **40,50 €**

PACK JUNIOR

ACRÓBATA Y ARLEQUÍN Ópera y circo | NOV 2019
¡ALABÍN, ALABÁN A LA LUDWIG VAN...! ¡Beethoven! | MAY 2020
 Desde **16,20 €**

GENIOS DE LA ESCENA

LEAR Calixto Bieto | ABR 2020
LA TRAVIATA Willy Decker | MAY 2020
LA PASAJERA David Pountney | JUN 2020
 Desde **40,50 €**

COMPRA TU PACK EN TEATROREAL.ES · TAQUILLAS · 902 24 48 48 **SÍGUENOS**    

* Packs Formas de amar y Junior a la venta hasta el 1 de septiembre. Packs Óperas de leyenda y Genios de la escena a la venta hasta el 20 de octubre. Descuento aplicable exclusivamente a la compra conjunta de todos los títulos de cada pack. Venta individual de títulos a partir de las fechas oficiales de salida a la venta disponibles en teatreal.es.

BIOGRAFÍAS

JAMES CONLON DIRECTOR MUSICAL



© CHESTER HIGGINS

Director musical de la Ópera de Los Ángeles desde 2006 y director principal de la Orchestra Sinfonica Nazionale Rai de Turín desde 2016, este director de orquesta estadounidense ha ocupado puestos análogos en la Opéra national de Paris, la Ópera de Colonia, la Gürzenich-Orchester, la Rotterdam Philharmonic y el Festival de Ravinia, sede veraniega de la Chicago Symphony Orchestra. Ha dirigido más de 270 funciones en la Metropolitan Opera House de Nueva York y cerca de 350 en la Ópera de Los Ángeles, y ha sido invitado por los principales teatros de Milán, Viena, San Petersburgo, Londres, Roma y Florencia. Recientemente ha dirigido *Billy Budd* en el Teatro dell'Opera de Roma, *Falstaff* y *Macbeth* en la Staatsoper de Viena y *La clemenza di Tito* y *La traviata* en Los Ángeles. Ha sido nombrado Commendatore de la Orden al Mérito de la República Italiana por el presidente Sergio Mattarella y ha recibido la Legión de Honor del presidente Jacques Chirac. En el Teatro Real ha dirigido *I vespri siciliani* (2014), *Luisa Miller* (2016) y *Macbeth* (2017).

ANDRÉS MÁSPERO DIRECTOR DEL CORO



© JAVIER DEL REAL

Inició sus estudios de piano y dirección orquestal en su país natal, Argentina. En la Universidad Católica de Washington DC obtuvo el doctorado en artes musicales. Fue director del coro del Teatro Argentino de La Plata (1974-1978) y más tarde del Teatro Municipal de Río de Janeiro durante cinco temporadas. En 1982 fue director del coro del Teatro Colón de Buenos Aires y en 1987 ocupó ese cargo en la Ópera de Dallas. Posteriormente, y durante cinco temporadas, fue director del coro del Gran Teatre del Liceu de Barcelona y entre 1998 y 2003 tuvo a su cargo el coro de la Ópera de Fráncfort. En 2003 fue nombrado, por iniciativa de Zubin Mehta, director del coro de la Bayerische Staatsoper de Múnich. Ha colaborado con la Accademia Nazionale di Santa Cecilia de Roma varias veces. Desde 2010, invitado por Gerard Mortier, ocupa el cargo de director del Coro Titular del Teatro Real.

**MICHAEL
FABIANO**
CARLO VII



© JIYANG CHEN

Nacido en Montclair, Nueva Jersey, este tenor lírico de ascendencia italiana asistió a la Universidad de Michigan, donde estudió con George Shirley. Es el primer cantante en ganar en el mismo año los premios Beverly Sills y Richard Tucker (2014). Ha cantado en la San Francisco Opera, la Grand Opera de Houston, la Lyric Opera de Chicago, la Royal Opera House de Londres, la Opéra national de París, el Teatro alla Scala de Milán, la Semperoper de Dresde y los festivales de Glyndebourne y Aix-en-Provence, y ha participado en conciertos con la Cleveland Orchestra, la San Francisco Symphony, Los Ángeles Philharmonic, la Philadelphia Orchestra y la Wiener Symphoniker. Recientemente ha cantado Rodolfo de *La bohème* y Fausto de *Mefistofele* en la Metropolitan Opera House de Nueva York, Edgardo de *Lucia di Lammermoor* y el rol titular de *Werther* en la Opera House de Sidney, y ha debutado en la Staatsoper Unter den Linden de Berlín con El duque de Mantua de *Rigoletto*. En el Teatro Real ha cantado *Cyrano de Bergerac* (2012) e *I due Foscari* (2016).

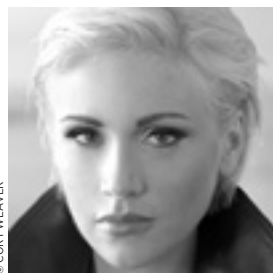
**PLACIDO
DOMINGO**
GIACOMO



© JAVIER DEL REAL

Con sesenta años de carrera artística y más de 4.000 funciones en su haber, este tenor madrileño ocupa un puesto único en la historia de la ópera. Ganador de doce premios Grammy y dos premios Emmy, ha ejercido como director de orquesta en más de 500 óperas y conciertos junto a agrupaciones como la Chicago Symphony, la London Symphony, la Wiener Philharmoniker y la Berliner Philharmoniker, y ha dirigido instituciones como la Ópera Nacional de Washington o la Ópera de Los Ángeles. Fundador en 1993 del concurso internacional de canto Operalia, ha frecuentado durante la última década roles de barítono de óperas como *Simon Boccanegra*, *Rigoletto*, *La traviata*, *Nabucco*, *Il trovatore*, *Macbeth*, *Ernani* y *Don Carlo*. En el Teatro Real ha cantado *Divinas palabras* (1997), *Samson et Dalila*, *Margarita la tornera* (1999), *Parsifal* (2001), *Die Walküre* (2003), *La dama de picas* (2004), *Luisa Fernanda* (2006), *Tamerlano* (2008), *Simon Boccanegra* (2010), *Iphigénie en Tauride* (2011), *Cyrano de Bergerac* (2012), *I due Foscari* (2016), *Macbeth* (2017) y *Tbaïs* (2018) y ha dirigido *Madama Butterfly* (2007).

**CARMEN
GIANNATTASIO**
GIOVANNA



© CORY WEAVER

Esta soprano italiana se graduó en literatura y lengua rusas, y, como cantante, en el Conservatorio Cimarosa de Avellino. En 1999 fue admitida en el programa de perfeccionamiento del Teatro alla Scala de Milán. Ganadora del primer premio de la edición de 2002 de Operalia en París, ha cantado *Liù de Turandot* en el Teatro Regio de Turín junto a Pinchas Steinberg, Nedda de *I pagliacci* en la Royal Opera House de Londres con Antonio Pappano, Amelia de *Simon Boccanegra* en el Teatro alla Scala de Milán y el Teatro Bolshói de Moscú con Myung-whun Chung y Alice de *Falstaff* en la Staatsoper de Viena y en Milán con Zubin Mehta. Recientemente ha cantado Leonora de *Il trovatore* en Viena, Margherita de *Mefistofele* en la Bayerische Staatsoper de Múnich, el rol titular de *Tosca* en la Deutsche Oper de Berlín y la San Francisco Opera, Elisabetta de *Maria Stuarda* en el Théâtre des Champs-Élysées de París, Amelia de *Un ballo in maschera* en la Staatsoper de Hamburgo y Múnich, y el rol titular de *Norma* en Múnich y Atenas.

**MOISÉS
MARÍN**
DELIL



© PETER KNUTSON

Ganador del primer premio del Concurso Internacional de Canto Ciudad de Logroño y premio especial de Zarzuela, este tenor granadino es alumno del bajo-barítono Carlos Chausson y de la soprano Renata Scotto. Actualmente trabaja bajo la tutela de Eric Halfvarson. Ha sido miembro del Opera Studio Ensemble de l'Accademia Nazionale di Santa Cecilia de Roma y del Centre de Perfectionnement Plácido Domingo en el Palau de Les Arts de Valencia, donde ha interpretado los roles de Danieli de *I vespri siciliani*, Philemon de *Philemon und Baucis*, Rustighello de *Lucrezia Borgia*, Schmidt de *Werther*, Goro de *Madama Butterfly*, Monostatos de *Die Zauberflöte*, así como otros roles de *Peter Grimes*, *La traviata*, *Bastian und Bastienne*, *Il mondo della Luna* y *Tosca*. Recientemente ha debutado en el Gran Teatre del Liceu de Barcelona como Goro, y ha cantado Pang de *Turandot* en el Teatro Pérez Galdós de Las Palmas de Gran Canaria, así como El increíble y El abad de *Andrea Chénier* en el Teatro de la Maestranza de Sevilla. En el Teatro Real ha participado en *Il trovatore* (2019).

**FERNANDO
RADÓ**
TALBOT



Tras ganar la competición internacional de canto Neue Stimmen 2007 con solo veintiún años de edad, este barítono-bajo argentino fue invitado por Daniel Barenboim para perfeccionarse en su Operastudio. Ganador del BBC Cardiff Singer of the World 2009 en Gales y finalista en el Operalia 2011 en Moscú, ha actuado en teatros como el Teatro alla Scala de Milán, la Opéra National de París, la Staatsoper de Berlín y la Opéra de Montecarlo. Recientemente ha cantado El príncipe de Bouillon de *Adriana Lecouvreur* y Oroveso de *Norma* en el Teatro Colón de Buenos Aires, Colline de *La bohème* en la Royal Opera House de Londres, Roucher de *Andrea Chénier* y Sir Giorgio de *I puritani* y Nourabad de *Les pêcheurs de perles* en el Gran Teatre del Liceu de Barcelona. En las salas de concierto ha cantado el *Requiem* de Verdi, la *Sinfonía n.º 8* de Mahler, la *Sinfonía n.º 9* de Beethoven, el *Stabat mater* de Rossini y el *Requiem* de Mozart. En el Teatro Real ha cantado en *Rigoletto* (2015), *I puritani*, *Otello*, *Norma* (2016), *Madama Butterfly*, *Macbeth* y *La bohème* (2017).

CORO TITULAR DEL TEATRO REAL

El Coro Intermezzo es el Coro Titular del Teatro Real desde septiembre de 2010, bajo la dirección, actualmente, de Andrés Máspero. Ha cantado bajo la batuta de directores como Ivor Bolton (*Jenůfa*), Riccardo Muti (*Requiem* de Verdi), Simon Rattle (*Sinfonía n.º 9* de Beethoven), Jesús López Cobos (*Simon Boccanegra*), Pedro Halffter (*Cyrano de Bergerac*), Titus Engel (*Brokeback Mountain*), Pablo Heras-Casado (*Aufstieg und Fall der Stadt Mahagonny*), James Conlon (*I vespri siciliani*), Hartmut Haenchen (*Lady Macbeth de Mtsensk*), Sylvain Cambreling (*Saint François d'Assise*), Teodor Currentzis (*Macbeth*), Lothar Koenigs (*Moses und Aron*), Semyon Bychkov (*Parsifal*), Michel Plasson (*Roméo et Juliette*), Plácido Domingo (*Goyescas*), Roberto Abbado (*Norma*), Evelino Pidó (*I puritani*), David Afkham (*Bomarzo*), Christophe Rousset (*La clemenza di Tito*) y Marco Armiliato (*Madama Butterfly*). Entre los directores de escena con los que ha actuado destacan Alex Ollé, Robert Carsen, Emilio Sagi, Alain Platel, Peter Sellars, Lluís Pasqual, Dmitri Tcherniakov, Pierre Audi, Krystof Warlikowski, David McVicar, Romeo Castellucci, Willy Decker, Barrie Kosky, Davide Livermore, Deborah Warner, Michael Haneke y Bob Wilson. Ha participado en los estrenos mundiales de *La página en blanco* (Pilar Jurado), *The Perfect American* (Philip Glass), *Brokeback Mountain* (Charles Wuorinen) o *El público* (Mauricio Sotelo), así como espectáculos de danza como *C(h)œurs*. Desde 2011 acredita la certificación de calidad ISO 9001. En 2018 fue nominado en la categoría de mejor coro en los International Opera Awards, donde fue premiada como mejor producción *Billy Budd*, con la participación del Coro Intermezzo, y cuyo DVD ha obtenido el Diapason D'Or.

SOPRANOS

Legipsy Álvarez
Rebeca Salcines
Mar Machado
Eugenia Enguita
Cristina Herreras
Jung A Ko
Aurora Parra
Paula Alonso
Ana M^a Fernández
María Fidalgo
Natalia Pérez
Adela López
Laura Suárez

MEZZOS Y

CONTRALTOS

Oxana Arabadzhieva
M^a Dolores Coll
Montserrat Martín
Miriam Montero
Debora Abramowicz
Tina Silc
Nazaret Cardoso
Rosaida Castillo
Beatriz de Gálvez
Gleisy Lovillo
Ciara Thornton
Sara López

TENORES

David Romero
César de Frutos
Alexander González
Bartomeu Guiscafè
Gaizka Gurruchaga
Ángel Álvarez
José Carlo Marino
Álvaro Vallejo
Charles Dos Santos
Antonio Magno
Pablo Oliva
David Plaza
David Villegas
David Barrera
Imanol Laura
José Tablada

BARÍTONOS-BAJOS

Carlos Carzoglio
Sebastián Covarrubias
Claudio Malgesini
Elier Muñoz
Koba Sardalashvili
Harold Torres
Igor Tsenkman
Rubén Belmonte
Luis López
Iñaki Ojeda
Carlos García
José Julio González
Manuel Lozano
Íñigo Martín

Asistente:

Miguel Ángel Arqued

Pianista:

Abel Iturriaga

ORQUESTA TITULAR DEL TEATRO REAL

La Orquesta Sinfónica de Madrid es la titular del Teatro Real desde su reinauguración en 1997. Fundada en 1903, se presentó en el Teatro Real de Madrid en 1904, dirigida por Alonso Cordelás. En 1905 inició la colaboración con el maestro Arbós, que se prolongó durante tres décadas, en las que también ocuparon el podio figuras de la talla de Richard Strauss e Ígor Stravinsky. En 1935 Serguéi Prokófiev estrena con la OSM el *Concierto para violín n.º 2* dirigido por Arbós. Desde su incorporación al Teatro Real como Orquesta Titular ha contado con la dirección musical de Luis Antonio García Navarro (1999-2002), Jesús López Cobos (2002-2010) y, actualmente, Ivor Bolton, junto con Pablo Heras-Casado y Nicola Luisotti como directores principales invitados. Además de trabajar con los directores españoles más importantes, ha sido dirigida por maestros como Peter Maag, Kurt Sanderling, Krzysztof Penderecki, Mstislav Rostropóvich, Semyon Bychkov, Pinchas Steinberg, Armin Jordan, Peter Schneider, James Conlon, Hartmut Haenchen, Thomas Hengelbrock, Jeffrey Tate y Lothar Koenig. www.osm.es

VIOLINES I

Gergana Gergova

CONCERTINO

Vesselin Demirev

CONCERTINO INVITADO

Victor Ardelean**

Malgorzata Wrobel**

Aki Hamamoto*

Zograb Tatevosyan*

Jan Koziol

Farhad M. Sohrabi

Mitchell S. Andersson

Wolfgang Izquierdo

Erik Ellegiers

Shoko Muraoka

Alexander Morales

Tomoko Kosugi

Saho Shinohara

David Tena

Santa-Mónica Mihalache

Gabor Szabo

Mayumi Ito

VIOLINES II

Margarita Sikoeva**

Sonia Klikiewicz**

Vera Paskaleva*

Laurentiu Grigorescu*

Barbara Wierzbicka

Esperanza Velasco

Manuel del Barco

Marianna Toth

Teresa Heidel

Daniel Chirilov

Ivan Görnemann

Felipe Rodríguez

Rubén Mendoza

Pablo Quintanilla

Irina Pakkanen (P)

Yoshiko Ueda (P)

VIOLAS

Sergio Vacas**

Ewelina Bielarczyk** (P)

Wenting Kang*

Leonardo Papa* (P)

Hanna M^a Ambros

Josefa Lafarga

Emilian Szczygiel

Álex Rosales

Vidor Vankay

Manuel Ascanio

Oleg Krylnikov

Laure Gaudrón

Olga Izsak

VIOLONCHELOS

Dragos A. Balan
Simon Veis
SOLO VIOLONCHELO
Dmitri Tsirin**
Natalia Margulis*
Antonio Martín*
Milagro Silvestre
Andrés Ruiz
Michele Prin
Gregory Lacour
Mikolaj Konopelski
Héctor Hernández
Paula Brizuela

CONTRABAJOS

Fernando Poblete**
Vitan Ivanov**
Luis A. da Fonseca*
José Luis Ferreyra
Holger Ernst
Silvia Costigan
Bernhard Huber
Andreu Sanjuán

FLAUTAS

Pilar Constancio**
Aniela Frey**
Jaume Martí*
Gemma González**
FLAUTÍN

OBOES

Cayetano Castaño**
Guillermo Sanchís**
Carmen Guillem*
Álvaro Vega**
Corno Inglés

CLARINETES

Luis Miguel Méndez**
Nerea Meyer*
Ildefonso Moreno**
CLARINETE BAJO

FAGOTES

Salvador Aragón**
Francisco Alonso**
Àlber Català*
Ramón M. Ortega**
CONTRAFAGOT

TROMPAS

Ramón Cuevas**
Fernando E. Puig**
Manuel Asensi*
Héctor M. Escudero*
Damián Tarín*

TROMPETAS

Andrés Mico**
Francesc Castelló**
Ricardo García*
Marcos García*

TROMBONES

Alejandro Galán**
Simeón Galduf**
Sergio García*
Gilles Lebrun**
BAJO

ARPAS

Mickäele Granados**
Susana Cermeño**

TIMBAL

José Manuel Llorens**
Juan José Rubio** (P)

PERCUSIÓN

Esaú Borredá**
Dionisio Villalba**

BANDA INTERNA

FLAUTAS

Beatriz Gallardo
Ana Constancio

CLARINETES

Luis Miguel Méndez
Nerea Meyer

TROMPAS

David Sebastián
Miguel Olivares
Alejandro Gordo

TROMPETAS

Rafael Flordelis
Ricardo García
Eduardo Díaz

TROMBONES

Clara Carbonero
César Augusto
José A. Paniagua
Jaime Hidalgo

PERCUSIÓN

Juan José Rubio

** Solista

* Ayuda de solista

Hazte Amigo

Y disfruta de un acceso exclusivo al Teatro Real,
compra preferente de entradas,
actividades extraordinarias y mucho más.

amigosdelreal.es · 915 160 630 · info@amigosdelreal.com

VENTA PREFERENTE



PROMOCIONES



ACCESO EXCLUSIVO



TARJETA MIEMBRO



MOSTRADOR EXCLUSIVO



PATRONATO

PRESIDENCIA DE HONOR

SS.MM. Los Reyes de España

PRESIDENTE

Gregorio Marañón Bertrán de Lis

VOCALES NATOS

José Guirao Cabrera

MINISTRO DE CULTURA Y DEPORTE

Pedro Manuel Rollán Ojeda

PRESIDENTE DE LA COMUNIDAD DE MADRID

José Luis Martínez-Almeida Navasqués

ALCALDE DE MADRID

Carlos Alberdi Alonso

DIRECTOR DEL GABINETE DEL MINISTRO DE CULTURA Y DEPORTE

Javier García Fernández

SUBSECRETARIO DEL MINISTERIO DE CULTURA Y DEPORTE

Amaya de Miguel Toral

DIRECTORA GENERAL DEL INAEM

María Pardo Álvarez

DIRECTORA GENERAL DE PROMOCIÓN

CULTURAL DE LA COMUNIDAD DE MADRID

Jaime Miguel de los Santos González

CONSEJERO DE CULTURA, TURISMO Y DEPORTES DE LA
COMUNIDAD DE MADRID

VOCALES

José Bogas Gálvez

Rafael Pardo Avellaneda

Javier Gomá Lanzón

Mario Vargas Llosa

Marta Rivera de la Cruz

Jerónimo Saavedra Acevedo

Juan Miguel Villar Mir

Miguel Domínguez Bosé

Pedro Manuel Rollán Ojeda

Enrique Osorio Crespo

Isidro Fainé Casas

Matías Rodríguez Inciarte

Luis Abril Pérez

Eduardo Navarro de Carvalho

Rodrigo Echenique Gordillo

José María Álvarez-Pallete

Helena Revoredo de Gut

María José Gualda Romero

Jaime Montalvo Correa

Florentino Pérez Rodríguez

Demetrio Carceller Arce

Elena Salgado Méndez

Ignacio Astarloa Huarte-Mendicoa

PATRONOS DE HONOR

Esperanza Aguirre Gil de Biedma

Alberto Ruiz-Gallardón

DIRECTOR GENERAL

Ignacio García-Belenguer Laita

SECRETARIO

Bernat Vidal Arbona

VICESECRETARIOS

Carmen Acedo Grande

Antonio Garde Herce

DIRECTOR ARTÍSTICO

Joan Matabosch Grifoll

COMISIÓN EJECUTIVA

PRESIDENTE

Gregorio Marañón Bertrán de Lis

VOCALES NATOS

Amaya de Miguel Toral

Jaime Miguel de los Santos González

VOCALES

Javier García Fernández

María Pardo Álvarez

Alfredo Sáenz Abad

Eduardo Navarro de Carvalho

DIRECTOR GENERAL

Ignacio García-Belenguer Laita

SECRETARIO

Bernat Vidal Arbona

VICESECRETARIOS

Carmen Acedo Grande

Antonio Garde Herce

DIRECTOR ARTÍSTICO

Joan Matabosch Grifoll

MECENAS PRINCIPAL
BICENTENARIO



MECENAS ENERGÉTICO
BICENTENARIO



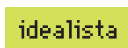
MECENAS PRINCIPALES



MECENAS



PATROCINADORES



COLABORADORES



BENEFACTORES



GRUPOS DE COMUNICACIÓN



CON EL APOYO DE

Fábrica Nacional de Moneda y Timbre, Sagardoy Abogados y Azvalor Asset Management

EL TEATRO ES MIEMBRO DE LAS SIGUIENTES INSTITUCIONES



JUNTA DE PROTECTORES

PRESIDENTE

Alfredo Sáenz Abad

VICEPRESIDENTES

Rodrigo Echenique

Presidente del Banco Santander España y del Banco Popular

Isidro Fainé Casas

Presidente de la Fundación Bancaria «la Caixa»

Juan Pedro Moreno Jubrias

Presidente de Accenture

Eduardo Navarro

Director de Comunicación, Asuntos Corporativos, Marca y Sostenibilidad de Telefónica

Rafael Pardo Avellaneda

Director General de la Fundación BBVA

VOCALES

Fernando Abril-Martorell

Presidente de Indra

Hilario Albarracín

Presidente de KPMG en España

Juan Alcaraz López

Consejero Delegado de Allfunds Bank

Julio Ariza Irigoyen

Presidente del Grupo Intereconomía

Alberto Artero

Director General de El Confidencial

Álvaro Artiach-Vila San Juan

Director General de Sisley España

Fernando Bergasa

Presidente de Redexis

José Bogas

Consejero Delegado de Endesa

Antonio Brufau Niubó

Presidente de Fundación Repsol

Demetrio Carceller Arce

Presidente de Fundación Damm

Mauricio Casals Aldama

Presidente de La Razón

Alicia Catalán Heredero

Directora General de NOHO Comunicación

Juan Manuel Cendoya Méndez de Vigo

Vicepresidente de Santander España y Director General de Comunicación, Marketing Corporativo y Estudios del Banco Santander

Umberto Cini

Director General de Maserati Europa

Luis Egido

Consejero Delegado de Logista

Jesús Encinar

Fundador de Idealista

Ignacio Eyries García de Vinuesa

Director General de Caser

Jon Fernández de Barrena

Presidente y Consejero Delegado de Altadis

Antonio Fernández-Galiano Campos

Presidente Ejecutivo de Unidad Editorial

Luis Furnells Abaunz

Presidente de Grupo Oesia

Miguel Ángel Furones Ferre

Presidente de Honor de Publicis Communications

Luis Gallego Martín

Presidente de IBERLA

Celestino García

Vicepresidente Corporativo de Samsung Electronics S.A.U.

Antonio García Ferrer

Vicepresidente Ejecutivo de Fundación ACS

Jordi García Tabernero

Director General de Comunicación y Relaciones Institucionales de Naturgy

Jesús Huerta

Presidente de Loterías y Apuestas del Estado

Philippe Huertas

Director General de Breguet para España

Enrique V. Iglesias

Francisco Ivorra

Presidente de Asisa

Tony Jin Yong

CEO de Huawei España

José Joly Martínez de Salazar

Presidente de Grupo Joly

Juan José Litrán Melul

Director de la Fundación Coca-Cola

Antonio Lladén Carratalá

Presidente de Enagás

Eduardo López-Puertas Bitaubé

Director General de Ifema

Sergi Loughney

Director de Reputación Corporativa y Comunicación de Abertis

Julían López Nieto

Presidente del Grupo Redislogar

José Pablo López Sánchez

Director General de Radio Televisión Madrid

Soledad Luca de Tena

Vicepresidenta de ABC

Maurici Lucena

Presidente y Consejero Delegado de AENA

Asís Martín de Cabiedes

Presidente de Europa Press

Javier Martí Corral

Presidente de la Fundación Excelentia

Rosa María Mateo

Administradora Única de la Corporación de RTVE

Íñigo Meirás Amusco

Consejero Delegado de Ferrovial

Antonio Miguel Méndez Pozo

Presidente de Grupo de Comunicación Promecal

Francisco Javier Moll de Miguel

Presidente de Prensa Ibérica

Jaime Montalvo

Vicepresidente de Mutua Madrileña

Remedios Orrantía Pérez

Presidenta de la Fundación Vodafone España

Tom Osborne

Director General de Japan Tobacco International Iberia

Javier Pascual del Olmo

Presidente de Ediciones Condé Nast

Eduardo Pastor Fernández

Presidente de Cofares

Pedro Pérez-Llorca Zamora

Socio Director de Pérez-Llorca

Ignacio Polanco Moreno

Presidente de Honor de PRISA

Antonio Pulido

Presidente de Cajasal

François Rameau

Senior Country Officer Iberia Crédit Agricole

Pedro J. Ramírez Codina

Presidente de El Español

Paloma Real

Directora General de MasterCard España

Narcis Rebollo Melció

Presidente de Universal Music

Andrés Rodríguez

Presidente de Spainmedia

Matias Rodríguez Inciarte

Francisco Ruiz Antón

Director de Políticas y Asuntos Públicos de Google España

Fernando Ruiz Ruiz

Presidente de Deloitte España

José M^a Sánchez Santa Cecilia

CEO Prodware Spain

Martín Sellés Fort

Presidente y Consejero Delegado de Janssen-Cilag

Juan Manuel Serrano

Presidente de la Sociedad Estatal de Correos y Telégrafos

Alfonso Serrano-Suñer de Hoyos

Presidente de Management Solutions

Ángel Simón Grimaldos

Presidente de Suez España

Manuel Terroba

Presidente Ejecutivo del Grupo BMW España y Portugal

Juan Carlos Ureta

Presidente de Renta 4 Banco

Paolo Vasile

Consejero Delegado de Mediaset España

Juan-Miguel Villar Mir

Presidente del Grupo Villar Mir

Antonio J. Zoido Martínez

Presidente de Bolsas y Mercados Españoles

SECRETARIO

Borja Ezcurra Vacas

Adjunto al Director General y Director de Patrocinio y Mecenazgo

CONSEJO ASESOR

PRESIDENTE

Mario Vargas Llosa

MIEMBROS

Carlos Aladro
Juan Barja de Quiroga Losada
Manuel Borja-Villel
Teresa Catalán
Hernán Cortés Moreno
Nuria Espert
Miguel Falomir Faus

Iñaki Gabilondo Pujol
Ana Gallego Torres
María Dolores García Gómez, Lola de Ávila
Laura García-Lorca de los Ríos
Luis García Montero
Javier Gomá Lanzón
Manuel Gutiérrez Aragón
Carmen Iglesias Cano
Montserrat Iglesias Santos
Arnoldo Liberman Stilman

Antonio Muñoz Molina
Fabián Panisello
Rafael Pardo Avellaneda
José María Prado García
Mercedes Rico Carabias
Ana Santos Aramburo
Amelia Valcárcel y Bernaldo de Quirós

SECRETARIA

Laura Furones Fragosó
*Directora de Publicaciones,
Actividades Culturales y Formación*

CÍRCULO DIPLOMÁTICO

Excmo. Sr. Yuri P. Korchagin
Embajador de Rusia

S.A. Ppe. Mansour Bin Khalid
Alfarhan al Saud
Embajador de Arabia Saudí

Excmo. Sra. Roberta Lajous Vargas
Embajadora de México

Excmo. Sr. Simon John Manley
Embajador de Reino Unido

Excmo. Sr. Lyu Fan
Embajador de China

Exmo Sr. Jean-Michel Casa
Embajador de Francia

Excmo. Sr. Stefano Sannino
Embajador de Italia

Excmo. Sr. Masashi Mizukami
Embajador de Japón

Excmo. Sr. Matthew Levin
Embajador de Canadá

Excmo. Sr. Marc Calcoen
Embajador de Bélgica

Excmo. Sr. Wolfgang Hermann Dold
Embajador de Alemania

Excmo. Sra. Carolina Barco
Embajadora de Colombia

SECRETARIA

Marisa Vázquez-Shelly
Directora de Mecenazgo Privado

JUNTA DE AMIGOS DEL REAL

PRESIDENTE

Alfonso Cortina de Alcocer

VICEPRESIDENTE

Jesús María Caínzos Fernández

MIEMBROS

Claudio Aguirre Pemán
Blanca Suelves Figueroa,
duquesa de Alburquerque
Modesto Álvarez Otero
Rafael Anson Oliart
José Ballesteros
Matías Cortés

Juan Díaz-Laviada
Jesús Encinar
Isabel Estapé Tous
Ignacio Faus Pérez
Fernando Fernández Tapias
Elena Ochoa,
lady Foster
Carlos Falcó,
marqués de Griñón
María Guerrero Sanz
Pilar Solís-Beaumont,
marquesa de Marañón
Ernesto Mata López
Teresa Mazuelas Pérez-Cecilia

Julia Oetker
Luisa Orlando Olaso
Paloma O'Shea
Paloma del Portillo Yravedra
Helena Revoredo de Gut
Alfredo Sáenz Abad
José Manuel Serrano-Alberca
Lilly Scarpetta
Eugenia Silva

SECRETARIA

Marisa Vázquez-Shelly
Directora de Mecenazgo Privado

CONSEJO INTERNACIONAL

PRESIDENTE

Helena Revoredo de Gut

VICEPRESIDENTE

Fernando D'Ornellas

MIEMBROS

Claudio Aguirre Pemán
Gonzalo Aguirre González
Marta Álvarez Guil
Carlos Fitz-James Stuart,
duque de Alba
Marcos Arbaitman
Pedro Argüelles Salaverria
Jaime Argüelles Armada
Sofía Barroso y Sofía Palazuelo
duquesa de Huéscar
Alicia Koplowitz,
marquesa de Bellavista
Karolina Blaberg
Jerónimo y Stefanie Bremer Villaseñor
Teresa A.L. Bulgheroni
Carlos Augusto y Mónica Dammert
Valentín Díez Morodo
José Manuel Durão Barroso
Claudio Engzel

José Manuel Entrecanales Domecq y
María Carrión López de la Garma
José Antonio y Beatrice Esteve
Anne Fitzpatrick
Jaime y Rakel Gilinski
José Graña
Pau Guardans i Cambó y Pilar
García-Nieto
Bárbara Gut Revoredo
Chantal Gut Revoredo
Christian Gut Revoredo
German Gut Revoredo
Bruce Horten y Aaron Lieber
Rodrigo Lebois Mateos y Almodena
Ocejo Aja
Harry Lee y Clive Potter
Gerard López
Pedro y Mercedes Madero
Marta Maraño Medina
Cristina Maraño Weissenberg
Victor Matarranz
Pilar Solís-Beaumont,
marquesa de Maraño
Xandra Falcó Girod,
marquesa de Mirabel y

Jaime Carvajal Hoyos,
marqués de Almodóvar del Río
Julia Oetker
Paloma O'Shea
Patricia O'Shea
Juan Antonio Pérez Simón
Borja Prado Eulate y Pilar Benítez
Toledano
Alejandro F. Reynal y Silke Bayer de Reynal
David Rockefeller Jr. y Susan Rockefeller
Eileen Rosenau
Álvaro Saich, Ana de Saich y Catalina Saich
Carlos Salinas y Ana Paula Gerard
Isabel Sánchez-Bella Solís
Luis Carlos Sarmiento, Fanny
Gutiérrez y Sonia Sarmiento
Arturo Sarmiento y María Guerrero
Paul Saurel
Antonio del Valle
Ulrike Winkler
Chiona Xanthopoulou-Schwarz

SECRETARIA

Marisa Vázquez-Shelly
Directora de Mecenazgo Privado

FUNDACIÓN AMIGOS DEL TEATRO REAL: PATRONATO

PRESIDENTA DE HONOR

Teresa Berganza

PRESIDENTE

Gregorio Marañón

VICEPRESIDENTE PRIMERO

Ignacio García-Belenguer

PATRONOS

Luis Abril

Jesús María Caínzos

Fernando Encinar

Jesús Encinar

Alicia Koplowitz

Santiago Muñoz Machado

María Pardo

Jacobo Pruschy

Helena Revoredo

Alfredo Sáenz

Sonia Sarmiento

Blanca Suelves

Mario Vargas Llosa

SECRETARIO

Bernat Vidal Arbona

DIRECTOR GERENTE

Borja Ezcurra Vacas

DIRECTOR ARTÍSTICO

Joan Matabosch Grifoll

CÍRCULO DE AMIGOS

PRESIDENTE

Jesús Encinar

MIEMBROS

Fernando Baldellou

Jacob Bendahan

David Bisbal

Lorenzo Caprile

Mercedes Costa

Fernando Encinar

Francisco Fernández Avilés

Luis Fernández-Ordás

Natalia Figueroa

Íñaki Gabilondo

Ignacio García-Belenguer

Javier Gómez Navarro

Anne Igartiburu

Alicia Koplowitz,

marquesa de Bellavista

Gregorio Marañón

Eugenia Martínez de Irujo,

duquesa de Montoro

Rafael Martos, Raphael

Rafael Moneo

Santiago Muñoz Machado

Isabel Preysler

Jacobo Pruschy

Marcos de Quinto

Narcís Rebollo

Helena Revoredo de Gut

Alejandro Sanz

John Scott

José Antonio Ruiz-Berdejo,

conde de Sigurtá

Sonia Sarmiento

Pilar Solís-Beaumont,

marquesa de Marañón

Joaquín Torrente

SECRETARIA

Marisa Vázquez-Shelly

Directora de Mecenazgo Privado

LOS ESTRENOS DE LA TEMPORADA 19/20 A LA VENTA

ÓPERA

DON CARLO

GIUSEPPE VERDI

18 SEPT - 6 OCT

ESTRENO DE LA TEMPORADA

DANZA

**ENGLISH NATIONAL
BALLET**

GISELLE

10 - 12 OCT

SALIDA a la VENTA de ENTRADAS

Amigos del Teatro Real —4 JULIO · Abonados del Teatro Real —11 JULIO · Público General —17 JULIO

OTROS ESPECTÁCULOS A LA VENTA

Los domingos de cámara · Ciclo ópera en cine · Talleres ¡Todos a la Gayarre!

Mi amigo el monstruo

TEMPORADA
1920

NO IMAGINES...
VÍVELA.

Estreno de la temporada
19/20 con el patrocinio de

JTI

Japan Tobacco International

HAZTE **amigo** DEL TEATRO REAL

Y COMpra TUS ENTRADAS ANTES
QUE NADIE, CON UN 10% DE DTO.

amigosdelreal.es · 915 160 702

DIRECCIÓN GENERAL

Director General **Ignacio García-Belenguer Laita**

Adjunto al Director General y Director de Patrocinio

Borja Ezcurra Vacas

SECRETARÍA GENERAL

Secretario General **Bernat Vidal Arbona**

DIRECCIÓN ARTÍSTICA

Director Artístico **Joan Matabosch Grifoll**

Director de Coordinación Artística **Konstantin Petrowsky**

Director Musical **Ivor Bolton**

Director Principal Invitado **Pablo Heras-Casado**

Director Principal Invitado **Nicola Luisotti**

Director del Coro **Andrés Máspero**

Director Técnico **Carlos Abolafia Díaz**

Director de Producción **Justin Way**

Consultor de Casting **Alessandro Di Gloria**

MECENAZGO PRIVADO

Directora de Mecenazgo Privado

Marisa Vázquez-Shelly

RELACIONES INSTITUCIONALES Y

ORGANIZACIÓN DE EVENTOS CORPORATIVOS

Directora de Relaciones Institucionales y Organización de Eventos Corporativos

Marta Rollado Ruiz

COMUNICACIÓN Y RELACIONES INFORMATIVAS

Director de Comunicación y Relaciones Informativas

José María Noguerol Fernández

PUBLICIDAD, IDENTIDAD CORPORATIVA Y PROMOCIÓN DIGITAL

Directora de Publicidad, Identidad Corporativa y Promoción Digital

Lourdes Sánchez-Ocaña Redondo

PUBLICACIONES, ACTIVIDADES PARALELAS Y FORMACIÓN

Directora de Publicaciones, Actividades Paralelas y Formación

Laura Furones

© de los textos: Joan Matabosch, Liana Püschel, Rafael Fernández de Larrinoa

Se han realizado todos los esfuerzos posibles para localizar a los propietarios de los copyrights. Cualquier omisión será subsanada en ediciones futuras.

Realización: Departamento de Publicaciones

Diseño: Argonauta. Maquetación e impresión: Estilo Estugraf Impresores, S.L. Depósito Legal: M-22674-2019

La obtención de esta publicación autoriza el uso exclusivo y personal de la misma por parte del receptor. Cualquier otra modalidad de explotación, incluyendo todo tipo de reproducción, distribución, cesión a terceros, comunicación pública o transformación de esta publicación solo puede ser realizada con la autorización de sus titulares. La Fundación Teatro Real no otorga garantía alguna sobre la veracidad y legalidad de la información o elementos contenidos en la publicación citada cuando la titularidad de los mismos no corresponda a la propia Fundación Teatro Real.

Teléfono de información y venta telefónica: 902 24 48 48

www.teatro-real.com

Sugerencias y reclamaciones: info@teatro-real.com

Síguenos en:



Hay energías que nos mueven por dentro.

Hay energías que conectan con nuestras emociones. Como las que nos transmiten la danza, la música y el teatro. Para mantenerlas vivas y activas, patrocinamos desde hace más de una década el **Teatro Real**. Porque cuando transmitimos nuestra energía, el progreso es posible para todos.



ROLEX Y LA MÚSICA

El mundo de Rolex está repleto de historias de excelencia perpetua. Durante más de 40 años, el compromiso de Rolex ha redefinido el mundo de las artes. A día de hoy, esta relación sigue cultivándose para rendir homenaje al talento musical excepcional en los lugares y eventos de mayor prestigio internacional, además de promover representaciones que atesoran siglos de tradición. Rolex seguirá amplificando esos momentos que trascienden las generaciones y contribuyen a engrosar el patrimonio artístico y cultural de la humanidad. Es una historia de excelencia perpetua. La historia de Rolex.

#Perpetual



CELLINI MOONPHASE


ROLEX